



UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE CALVILLO
OFICIO DE COMISIÓN

033

OFICIO No:

FECHA: 20/05/2016

Nombre del Comisionado: Luis Ernesto Sustaita Loera

LUGAR :

CAVILAM - Alliance française, 1, avenue des Célestins, B.P. 72678, 03206 Vichy Cedex France - Tél : +33(0) 4 70 30 83 83
Fax : +33(0) 4 70 30 83 84 - Mail : info@cavilam.com

(Describir deladamente el lugar y sede donde asistirá la persona ejemplo: Estado de México, U.T. San Juan de los Ríos.)

PERIODO:

Del 27 de mayo al 02 de julio de 2016

(Describir desde el día que sale al día que regresa)

OBJETIVO Y FUNCIÓN
A DESEMPEÑAR

Participar en la formación "Perfeccionamiento Profesional en Lengua y Didáctica del Francés Orientada en las Secciones Bilingües" en el CAVILAM

(Describir brevemente el asunto a tratar)

MEDIO DE TRANSPORTE:

AVIÓN

AUTOBÚS

AUTO
UTILITARIO

(Nota: La reservación de boleto de avión, se realiza en el área de compras)

HOSPEDAJE

SI

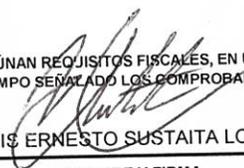
NO

(Nota: La(s) reservación(es) se realiza(n) en el área de compras)


MCA JUDITH CUÉLLAR ESPARZA
Director o Jefe Inmediato
Vo.Bo.


LIC. MA. DEL PILAR MARTÍNEZ VELASCO
Titular
Autoriza

DEBO COMPROBAR LOS GASTOS CON DOCUMENTOS QUE REÚNAN REQUISITOS FISCALES, EN UN PLAZO DE CINCO DÍAS HÁBILES SIGUIENTES AL TÉRMINO DE LA COMISIÓN CITADA. EN CASO DE NO ENTREGAR EN EL TIEMPO SEÑALADO LOS COMPROBANTES, AUTORIZO PARA QUE SE ME DESCUENTE VIA NOMINA EL TOTAL DE LOS VIÁTICOS RECIBIDOS.


LUIS ERNESTO SUSTAITA LOERA

NOMBRE Y FIRMA

PRESUPUESTO ESTIMADO DE VIÁTICOS

TRANSPORTE	20,467
ALIMENTOS	_____
HOSPEDAJE	_____
TAXIS	_____
CASSETAS	_____
OTROS	_____

TOTAL ESTIMADO: 20,467

Dir. Admón y Finanzas

Control Presupuestal

NOTA: A ESTE OFICIO DE COMISIÓN SE DEBE DE ANEXAR EL OFICIO DE INVITACIÓN - EXCEPTO RECTORÍA



PGAYFDSAG

SEP

SECRETARÍA DE
EDUCACIÓN PÚBLICA



Subsecretaría de Educación Superior
Coordinación General de Universidades Tecnológicas y Politécnicas
Dirección de Vinculación y Cooperación

Oficio No. 514.1.558/2016
México, D.F., 26 de abril de 2016

**MTRA. MA. DEL PILAR MARTÍNEZ VELASCO
RECTORA DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA
DE CALVILLO
PRESENTE**

La Secretaría de Educación Pública, a través de la Dirección General de Relaciones Internacionales, y el Instituto Francés de América Latina (IFAL) de la Embajada de Francia en México, a través del Servicio de Cooperación Educativa y Lingüística, lanzó una convocatoria para profesores de Francés y profesores que imparten Disciplinas No Lingüísticas (D.N.L.) en Francés, en las secciones internacionales Bi-plurilingües de los niveles de Educación Media Superior y Superior, para presentar su candidatura y obtener una beca de estudio en Francia para el curso de "Perfeccionamiento Profesional en Lengua y Didáctica del Francés Orientada en las Secciones Bilingües".

En virtud de lo anterior, se le informa que el **Mtro. Luis Ernesto Sustaita Loera**, profesor de Francés de la universidad dignamente a su cargo, ha sido beneficiado de esta beca para participar en el curso antes mencionado, mismo que tendrá lugar en el Centro Lingüístico CAVILAM, en la ciudad de Vichy Francia, del 29 de mayo al 25 de junio de 2016, el cual consiste en la cobertura de los gastos siguientes: formación, alojamiento, alimentación y programa de actividades culturales.

Por lo anterior, solicitamos brindar el apoyo necesario para que el profesor asista a dicha formación, con el objetivo de seguir fortaleciendo la enseñanza de la lengua francesa en nuestro subsistema.

Sin otro en particular, hago propicia la ocasión para enviarle un cordial saludo.

ATE N T A M E N T E

**MARIO LEONEL ÁVILA FLORES
DIRECTOR DE VINCULACIÓN Y COOPERACIÓN**

Ccp. Mtro. Héctor Arreola Soria – Coordinador General de Universidades Tecnológicas y Politécnicas - CGUTyP
Mtro. Iván Omar Zapata de Santiago, Responsable de Cooperación Internacional- CGUTyP
IOZS/ngb*



SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA
COORDINACIÓN GENERAL DE UNIVERSIDADES
TECNOLÓGICAS Y POLITÉCNICAS
DIRECCIÓN DE VINCULACIÓN Y COOPERACIÓN

OPERADO
CGUTyP
Unidad Tecnológica
de Calvillo
PGAYFDSAC



Francisco Petrarca No. 321. Col. Polanco V Sección, Del. Miguel Hidalgo, Cd. de México, 11560
t. (55) 36 01 16 00, ext. 67244 y 67241 d. 36 01 16 20 omar.desantiago@nube.sep.gob.mx





GOBIERNO
DEL ESTADO
AGUASCALIENTES

Dependencia UTC
Elaboración 24/05/2016
Folio S/0132 / UTC / 2016
Asunto OTROS

Autorización 26/05/2016

Servidor Público: PROFESOR LUIS ERNESTO SUSTAITA LOERA
Puesto: JEFE DE DEPARTAMENTO



PRESENTE

POR MEDIO DE LA PRESENTE, COMISIONO A USTED PARA REPRESENTAR A (LA) UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE CALVILLO EN EL SIGUIENTE EVENTO:

Nombre del Evento	CURSO DE PERFECCIONAMIENTO PROFESIONAL EN LENGUA Y DIDÁCTICA DEL FRANCÉS ORIENTADA EN LAS SECCIONES BILINGÜES		
Objetivo	PARTICIPAR EN LA FORMACIÓN "PERFECCIONAMIENTO PROFESIONAL EN LENGUA Y DIDÁCTICA DEL FRANCÉS ORIENTADA EN LAS SECCIONES BILINGÜES" EN EL CAVILAM		
Fecha de Salida	27/05/2016	Fecha de Regreso	02/07/2016
Lugar	, PROVINCIA AUVERGNE, FRANCIA, PROVINCIA AUVERGNE, FRANCIA		
Transporte	AEREO-AIR CANADA - PRICE TRAVEL		
Función a desempeñar	INVITADO ESPECIAL		
Comitiva Autorizada	0		



LA COMISIÓN OFICIAL PARA ASISTIR EN REPRESENTACIÓN DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE AGUASCALIENTES, DE CONFORMIDAD CON EL ASUNTO SEÑALADO.

Observaciones: PARTICIPAR EN LA FORMACIÓN "PERFECCIONAMIENTO PROFESIONAL EN LENGUA Y DIDÁCTICA DEL FRANCÉS ORIENTADA EN LAS SECCIONES BILINGÜES" EN EL CAVILAM



Transferencias a Cuentas de Terceros Banorte / Ixe29/07/2016 03:39
P.M.

Cuenta/ CLABE Ordenante	0276632107
Nombre del Ordenante	UNIVERSIDAD TECNOLOGICA DE CALVILLO
RFC Ordenante	UTC130709GNA
Moneda	MXP
ID Tercero	Luis Sustaita
Nombre del Beneficiario	Luis Ernesto Sustaita Loera
Cuenta/ CLABE Beneficiario	0661633607
Titular de la Cuenta	UNIVERSIDAD TECNOLOGICA DE CALVILLO
RFC Beneficiario	SULL851125GK8
Importe a Transferir	\$20,467.00
IVA	\$0.00
Fecha Aplicación	29/07/2016
Número de Referencia	033
Concepto de Pago	RECUPERACION DE VIAJE A FRANCIA
Clave de Rastreo	2169
Confirmación	OK. OPERACION EFECTUADA
Comisión	\$3.00
IVA Comisión	\$0.48
Capturó	Jose Guadalupe Contreras Ruiz
Fecha Captura	29/07/2016 03:28:47 p.m.
Ejecutó	Jose Guadalupe Contreras Ruiz
Fecha de Ejecución	29/07/2016 03:39:01 p.m.
Autorizó 1:	
Fecha Autorización 1:	
Autorizó 2:	
Fecha Autorización 2:	
Autorizó 3:	
Fecha Autorización 3:	
AutExcepción 1:	
Fecha AutExcepción 1:	
AutExcepción 2:	
Fecha AutExcepción 2:	
Modo de Ejecución	Individual
Nombre del Archivo	

OPERADO

PGAYFDSAC

Operación realizada a través de los equipos de computo que procesan las peticiones de la Banca por Internet y que se ubican en la ciudad de México, D.F.

Para el caso de aclaración respecto a la operación celebrada, se podrá acudir a la Unidad Especializada de Atención a Aclaraciones de la Institución, según corresponda al lugar de celebración de la operación, o solicitarla a través de los siguientes teléfonos, en un lapso no mayor a 90 días naturales a partir de la fecha señalada en el presente comprobante:

México D.F. (55) 5140 5600 - Monterrey (81) 8156 9600 ? Guadalajara (33) 3669 9000 - Resto del país 01 800 226 6783



**UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE CALVILLO
COMPROBACION DE VIATICOS
DIRECCION DE: Académica**



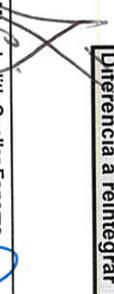
Nombre del Comisionado y/o participantes: Luis Ernesto Sustaita Loera
Objetivo y función a Desempeñar: profesional en lengua y didáctica del francés orientado en las secciones bilingües" en el CAVILAM
Fecha del Viaje: Del 30 de mayo al 24 de junio de 2016
Lugar: CAVILAM, Vichy, Región de Auvergne-Rhône-Alpes, Francia
No. de Transferencia :

CONCEPTO	30/05/2016							TOTAL
Transporte	20,467.00							20,467.00
Alimentos								0.00
Hospedaje								0.00
Taxis								0.00
Casetas								0.00
Otros								0.00
Total por día:	20,467.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	20,467.00
Total de Viáticos								20,467.00

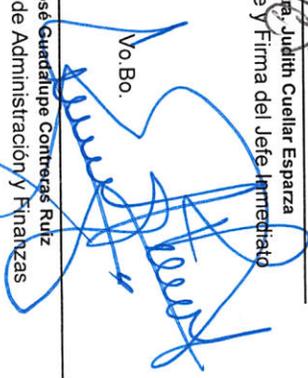
Importe de transfencia 20,467.00

Diferencia a reintegrar 0.00


 Luis Ernesto Sustaita Loera
 Nombre y firma del solicitante


 Mtra. Judith Cuellar Esparza
 Nombre y Firma del Jefe Inmediato

Validado por el área de Control Presupuestal


 CP José Guadalupe Contreras Ruiz
 Director de Administración y Finanzas

Price Res SAPI de CV
R.F.C. PRE100204N30
Régimen General de Ley Personas Morales
Av. Kabah Manzana 1 Lote 3 01 Local 1
Supermanzana 13, Benito Juárez

Nombre del cliente
UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE CALVILLO

R.F.C.
UTC130709GNA

Domicilio
CARRETERA AL TEPETATE 102
EL SALITRE
CALVILLO, AGUASCALIENTES
MÉXICO, 20800

Folio Fiscal
B0E65247-58B2-4278-B71D-D411F9A9233D

Serie D No. de factura 287680

Expedida en
Benito Juárez, Quintana Roo

No. Certificado
00001000000201882158

Fecha 2016 - 05 - 20 Hora 11:35:03

Pago en una sola exhibición.

Método de pago Cuenta
Tarjeta de crédito 8381

Cant.	U. de medida	Concepto	P. unitario	Importe
1	No aplica	SERVICIO DE MEDIACIÓN PARA LA ADQUISICIÓN DE PASAJES AÉREOS CON MÚLTIPLES AEROLINEAS VUELO REDONDO MEX - CDG PNR: PBQIKD Localizador:3578181 Ruta: MEX-CDG Pasajero: MR Luis Ernesto Sustaita Loera - boleto: 0141713934186	12,496.15	12,496.15
1	No aplica	TARIFA ÚNICA AEROPUERTARIA	782.00	782.00
1	No aplica	OTROS CARGOS AEROLINEA	6,689.00	6,689.00

Cantidad con letra
VEINTE MIL CUATROCIENTOS SESENTA Y SIETE PESOS 00/100 MN

Subtotal	19,967.15
IVA 16.00 %	499.85
Total	20,467.00

De conformidad con el artículo 16 de la ley del impuesto al valor agregado, únicamente se traslada el impuesto al valor agregado correspondiente al 25% del transporte aéreo, cualquier otro elemento del presente paquete de viaje en el extranjero está gravado a la tasa del 0%



Sello Digital
yJBbpJ7UrpPWAMxmsm5AK3kL33PcBQ7d09giL7N0rN7jPT8zCR3D/2KHJDlijy1sPaKSNn7uW13i8b5RUVmH3BdYdFvr1
No3Rslb/DyUsOu8NUXATEoJbkLJwOpUxDv3JkcgXacylnme08VlwHUBHdAHgLIIDeQj5nu8OaerHH0=

Sello del SAT
D25eSZKmSPPbXj62mOoVD3w26MsdaQhSv5qp9VDEFV7WB/5mkQln3QE79iqJhicZiLxWi9gojOGMDvg1Fy8+s8cxbW0
VIFr5Jr9pMqt5adiHl2szLk30+IExY49yCd6H/oZLjp0t7kdUGVKED+2F5UNwikstEhVPSGTygfFgLNl=

Cadena Original del complemento de certificación digital del SAT

||1.0|B0E65247-58B2-4278-B71D-D411F9A9233D|2016-05-20T11:35:14|yJBbpJ7UrpPWAMxmsm5AK3kL33PcBQ7d09giL7N0rN7jPT8zCR3D/2KHJDlijy1sPaKSNn7uW13i8b5RUVmH3BdYdFvr1No3Rslb/DyUsOu8NUXATEoJbkLJwOpUxDv3JkcgXacylnme08VlwHUBHdAHgLIIDeQj5nu8OaerHH0=|0001000000300209963||

No. de Serie del Certificado del SAT
00001000000300209963

Fecha y hora de certificación
5/20/2016 11:35:14AM

OPERADO
PGAYFDSAC
Página 1 de 1



Itinerario para Localizador 3578181

Creado el jue, 28 abr 2016

Titular de la reservación: Luis Ernesto Sustaita Loera

Itinerario de viaje

Este es tu comprobante de viaje. Deberás mostrarlo junto con una identificación oficial vigente para reclamar los servicios reservados.



Atención a clientes PriceTravel

México	EE.UU. y Canadá	Argentina	Otros países
01 (800) 570-09881	(855) 428-2413	0800-444-2298+52	(998) 881-2485
Sin costo	Sin costo	Sin costo	



Vuelo Ciudad de México – Paris – Ciudad de México

Vuelo MEX - CDG , vie 27 may 2016 , 1 escala

Este vuelo sale el **viernes** y llega el **sábado**

Air Canada Vuelo 992. Clase: Turista. Confirmación: KLRV8A



Sale: 13:05hrs
(MEX) Mexico City
terminal 1

Llega: 18:40hrs
(YYZ) Toronto
terminal 1

Tiempo de vuelo:
4hr 35min

Asientos: 18B

Escala en Toronto: 1hr

Air Canada Vuelo 880. Clase: Turista. Confirmación: KLRV8A



Sale: 19:40hrs
(YYZ) Toronto
terminal 1

Llega: 08:45hrs + 1 día
(CDG) Paris
aerogare 2 terminal a

Tiempo de vuelo:
7hr 5min

Asientos: 33B

Vuelo CDG - MEX , sáb 2 jul 2016 , 1 escala

Este vuelo sale el **sábado** y llega el **domingo**

Lufthansa Vuelo 2235. Clase: Turista. Confirmación: 5J5NH4



Sale: 17:45hrs
(CDG) Paris
aerogare 1

Llega: 19:05hrs
(MUC) Muenchen (Munich)
terminal 2

Tiempo de vuelo:
1hr 20min

Asientos: Solicitar en el aeropuerto

Escala en Muenchen (Munich): 3hr 20min

Lufthansa Vuelo 520. Clase: Turista. Confirmación: 5J5NH4



Sale: 22:25hrs
(MUC) Muenchen (Munich)
terminal 2

Llega: 04:00hrs + 1 día
(MEX) Mexico City
terminal 1

Tiempo de vuelo:
12hr 35min

Lista de pasajeros

- MR Luis Ernesto Sustaita Loera (adulto)

OPERADO



PGAYFDSAC

Asientos: Solicitar en el aeropuerto

Para que llegues a tiempo

1. Debes estar en el aeropuerto al menos 2 horas antes de la hora de despegue de tu vuelo (3 horas antes para vuelos internacionales).
2. La hora de despegue y aterrizaje es la hora local de cada ciudad
3. Todos los pasajeros deben presentar una identificación con foto para cambiar este cupón por un pase de abordar.
4. Asegúrate de tener la documentación necesaria para viajar, como pasaporte y visas.
5. Algunas aerolíneas cobran por documentar equipaje. El costo del boleto no incluye estos cargos. Consulta con la aerolínea las reglas para documentar equipaje.

Contacto de emergencia



MR Luis Ernesto Sustaita Loera
4951015142

Reglas de la reservación

OPERADO



PGAYFDSAC

Parece que esta reserva ha sido completada en otro lado distinto de aircanada.com (ya sea con un agente de viajes o en otro sitio web).

Para escoger los asientos de su vuelo, utilice esta **herramienta de selección de asientos** (disponible sólo en inglés) o póngase en contacto con Reservas Air Canada.

Para ver su itinerario/recibo haga clic en el enlace 'Ver e imprimir itinerario/recibo' que aparece a continuación, pero tenga presente que la información mostrada puede no estar completa porque usted no hizo la reserva en aircanada.com.

- Para ver la información completa de su reserva o hacer cambios en su reserva, puede ponerse en contacto con su agente de viajes o regresar al sitio web en el que hizo la reserva.
- **Si ya ha comenzado su viaje**, comuníquese con Reservas Air Canada para obtener ayuda.

(15020)

Su reserva está confirmada. Por favor imprima/guarde esta página para sus registros financieros (por ejemplo: a efectos de impuestos, reclamación de gastos de viaje o conciliación de tarjeta de pago). Gracias por escoger a Air Canada. Nos complacerá mucho recibirlo a bordo.



AIR CANADA 

Información de reserva

Código de reserva: **KLRV8A**

Atención al cliente

Reservas Air Canada

México, Distrito Federal: 9138 0280 (se aplican cargos de llamada comunes)

República Mexicana: 01 800 719 2827 (sin cargo dentro de México)

Para llegadas y salidas de vuelos: comuníquese con el número que aparece arriba.

Nota: Las reservas en vuelos de conexión que no son operados por Air Canada (y que no son vuelos de Air Canada Express operados por Jazz) o de sus socios de código compartido están sujetas a la aceptación de los operadores de dichos vuelos, quienes se reservan el derecho de **declinar esta reserva durante las 48 horas siguientes** a la compra.

En el caso poco probable de que esto sucediese, un representante de atención al cliente de Air Canada se comunicará con usted para explorar otras alternativas disponibles de vuelos elegibles o para reembolsar su reserva.

Si lo desea, puede confirmar el estado de su reserva comunicándose con Reservas Air Canada.

Contacto principal:
Sr. Luisernesto Sustaitaloera

OPERADO

PGAYFDSAC

Itinerario de vuelo

Vuelo	Desde	Hacia	Escalas	Duración	Aeronave	Estado del ascenso de clase (upgrade):
AC992	México, Juarez Int'l (MEX) vie 27-may 2016 13:05 - Terminal 1	Toronto, Pearson Int'l (YYZ) vie 27-may 2016 18:40 - Terminal 1	0	4hr35	319	-